



Emerson®

***Chaîne hi-fi avec changeur
de 3 DC, table tournante à
courroie, platine à cassette
double et télécommande***

GUIDE D'UTILISATION

MS9903TTC

Visitez notre site Web : www.emersonelectronics.ca

MISE EN GARDE

Afin de prévenir les risques d'électrocution, n'utilisez pas cette fiche avec une rallonge, une prise de courant OU autre prise dont la fiche ne pénètre pas à fond. Afin de prévenir les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.



Les symboles de l'éclair et de la pointe de flèche dans un triangle permettent d'alerter l'utilisateur de la présence de 'tension dangereuse' non isolée à l'intérieur de l'appareil, d'une force telle qu'elle constitue un risque sérieux d'électrocution.

MISE EN GARDE

**Risque d'électrocution
Ne pas ouvrir**

Afin de réduire les risques d'électrocution, ne retirez pas le boîtier (ni le panneau arrière). Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.



Le point d'exclamation à l'intérieur du triangle permet d'alerter l'utilisateur de la présence d'instructions de fonctionnement et d'entretien importantes accompagnant le produit.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez toutes les mises en garde.
4. Suivez toutes les instructions se rapportant au fonctionnement de l'appareil.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau ni de toute autre source d'humidité.
6. N'utilisez qu'un linge doux et humide pour nettoyer l'appareil.
7. N'obstruez pas les ouvertures d'aération de l'appareil. Respectez les directives du fabricant en rapport avec l'installation.
8. N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que les plinthes électriques, poêles à combustion ou tout autre dispositif produisant de la chaleur (même les amplificateurs).
9. Cet appareil comporte soit une fiche polarisée de courant alternatif (une fiche dont l'une des broches est plus large que l'autre), soit une fiche dotée d'une troisième broche de mise à la terre. Ne tentez pas d'annuler l'un ou l'autre de ces dispositifs de protection. La broche de mise à la terre, tout comme la broche plus large, constitue une mesure de sécurité importante visant à vous protéger. Ces types de fiches ne peuvent entrer que d'une seule façon dans une prise CA. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise de courant, faites appel à un électricien qui changera votre prise murale déshuée.
10. Vous devez acheminer les fils d'alimentation de façon à ce qu'ils ne soient pas pincés ni écrasés par des objets placés par-dessus. Portez une attention particulière aux fiches, aux prises de courant et aux points précis où ils sortent de l'appareil.
11. N'utilisez que les accessoires et fixations recommandés par le fabricant.
12. Pour plus de protection lors des orages ou lorsque vous planifiez ne pas utiliser l'appareil pendant de longues périodes de temps.
13. Référez tout appel de service à un technicien qualifié. Vous aurez besoin d'une vérification ou d'une réparation si le cordon d'alimentation ou la fiche de l'appareil a été écorché ou si celui-ci est endommagé de quelque façon que ce soit, s'il a été exposé à la pluie ou à une source d'humidité, si des objets sont tombés dans le boîtier, s'il ne fonctionne pas comme d'habitude ou s'il a été échappé.
14. L'appareil ne doit pas être exposé aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel un vase ne doit pas être déposé sur celui-ci.
15. Ne surchargez pas la prise de courant CA. Utilisez uniquement la source d'alimentation indiquée.
16. Utilisez uniquement des pièces de rechange spécifiées par le fabricant.
17. L'appareil peut être installé au mur seulement sur recommandations du fabricant.
18. Lorsqu'une réparation ou un entretien ont été effectués sur l'appareil, demandez au technicien de faire une vérification préventive pour vous assurer que l'appareil est en bon état de marche.

Nous vous remercions

D'avoir acheté ce système audio complet pour la maison incluant un syntoniseur stéréo, un changeur à 3 DC, une platine à cassette double une table tournante stéréo, des haut-parleurs et une télécommande.

Veillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser votre appareil de façon à vous familiariser avec ces caractéristiques et son fonctionnement afin d'en tirer parti au maximum. Veuillez conserver ce guide pour utilisation ultérieure. Il contient votre garantie ainsi que des renseignements se rapportant au service.

Chaque composant était en parfait état de fonctionnement en quittant notre usine. Si vous éprouvez des difficultés en installant ce système, veuillez ne pas le retourner au magasin. Veuillez contacter le département du service à la clientèle de Sonigem au 1-800-287-4871 et un de nos techniciens tentera de diagnostiquer le problème et de vous aider à corriger le problème.

Une fois de plus, nous vous remercions d'avoir acheté de ce système audio complet d'Emerson.

Pour toute référence ultérieure, nous vous suggérons d'écrire le numéro de série de votre appareil dans l'espace ci-dessous. Vous le trouverez à l'arrière du boîtier de l'appareil. Il est possible qu'on vous demande ce numéro lorsque vous avez besoin de service.

Numéro de modèle : MS9903TTC

Numéro de série : _____

REMARQUES IMPORTANTES

- Évitez d'installer cet appareil à la lumière directe du soleil ou près des appareils de chauffage tels que des plinthes électriques, au-dessus des composants stéréo qui dégagent beaucoup de chaleur, ni dans les endroits peu aérés, humides ou poussiéreux, les endroits soumis à des vibrations constantes.
- Ne nettoyez pas cet appareil avec des dissolvants chimiques, car cela risque d'endommager son fini. Utilisez simplement un chiffon sec et propre.
- Ne faites fonctionner les commandes et interrupteurs de l'appareil qu'en suivant les directives de ce guide.
- Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que les câbles de raccord, s'il y a lieu, et le fil d'alimentation, soient installés adéquatement.
- Entreposez vos cassettes et disques compacts dans un endroit frais afin d'éviter les dommages causés par la chaleur.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, assurez-vous au préalable de débrancher le fil d'alimentation et d'enlever les câbles raccordés aux autres composants.

PRODUIT LASER DE CLASSE 1

MISE EN GARDE

PRÉSENCE DE RADIATIONS DANGEREUSES LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT OU LE SYSTÈME DE VERROUILLAGE, ANNULÉ. ÉVITEZ TOUTE EXPOSITION DIRECTE AU RAYON DU FAISCEAU LASER.



Cet appareil contient un dispositif laser à faible intensité de puissance

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SE RAPPORTANT À LA FCC

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements du Conseil supérieur de l'audiovisuel américain (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Cet appareil est conforme à l'article 15 des règlements du FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne peut pas causer des parasites nuisibles, et;
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

IMPORTANT

Puisque les circuits de ce lecteur CD peuvent créer des parasites aux autres syntoniseurs radio à proximité, mettez cet appareil hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas ou éloignez-le du syntoniseur qui subit les interférences.

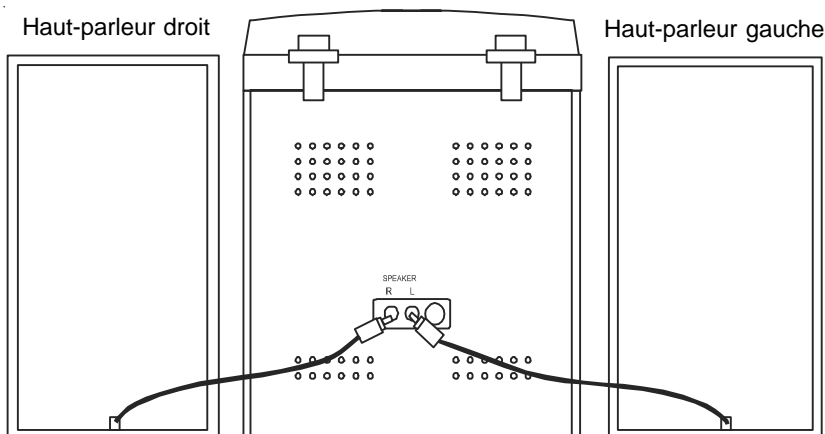
REMARQUE : Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de classe B se rapportant aux émissions de parasites radio provenant d'appareils numériques, selon les restrictions d'Industrie Canada relatives aux interférences radio. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé et installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

PRÉPARATIFS AVANT L'UTILISATION

RACCORD DES HAUT-PARLEURS

Raccrodez chaque haut-parleur à la borne correspondante située à l'arrière de l'appareil principal. Assurez-vous que le haut-parleur **gauche** soit raccordé à la borne **(L)** et que le haut-parleur **droit** soit raccordé à la borne **(R)**.

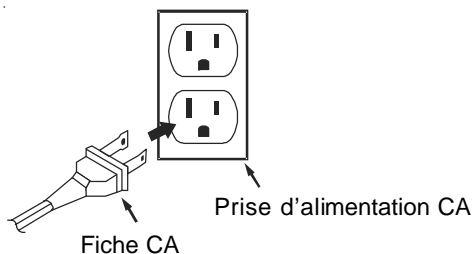


RACCORD DU CORDON D'ALIMENTATION CA

Après avoir branché les haut-parleurs, déployez pleinement le cordon d'alimentation CA et branchez-le à une prise de courant CA.

REMARQUE :

Vous remarquerez que ce système est doté d'une fiche CA polarisée; cette fiche possède une broche plus large que l'autre. Ceci est une mesure de sécurité. Si cette fiche n'entre pas complètement dans votre prise de courant CA actuelle, ne tentez pas d'annuler cette mesure de sécurité en limant ou coupant la broche plus large pour qu'elle puisse pénétrer dans la prise. Si la fiche ne peut être insérée dans la prise, vous avez probablement une prise de courant non polarisée désuète. Vous devriez demander à un électricien de changer la prise.

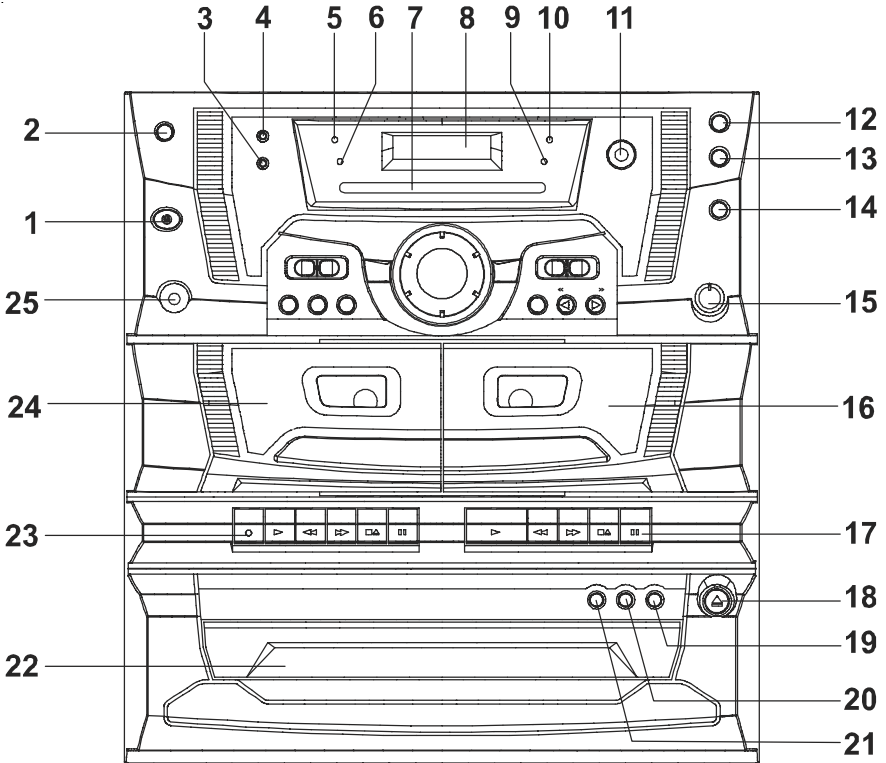


PROTÉGEZ VOS MEUBLES !!

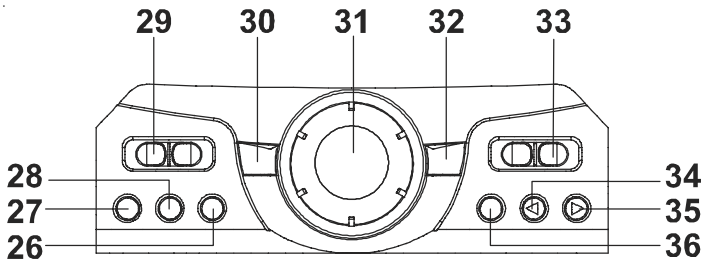
Cet appareil est doté de “pieds” de caoutchouc antidérapants qui empêchent l'appareil de bouger lorsque vous utilisez les commandes. Ces “pieds” sont faits de caoutchouc formulé spécifiquement pour ne pas laisser de marques noires ou de taches sur vos meubles. Cependant, certains meubles en bois traité avec un poli à meubles à base d'huile, un préservatif pour le bois ou de nettoyeurs en vaporisateur peuvent amollir les “pieds” de caoutchouc et laisser des marques ou des résidus de caoutchouc sur le meuble. Afin d'éviter d'endommager vos meubles, nous vous recommandons fortement que vous utilisiez des coussinets de feutre autocollants, disponibles dans la plupart des quincailleries et que vous les colliez sous les “pieds” de caoutchouc avant d'installer l'appareil sur un meuble de bois.









EMPLACEMENT DES COMMANDES ET VOYANTS

PANNEAU AVANT

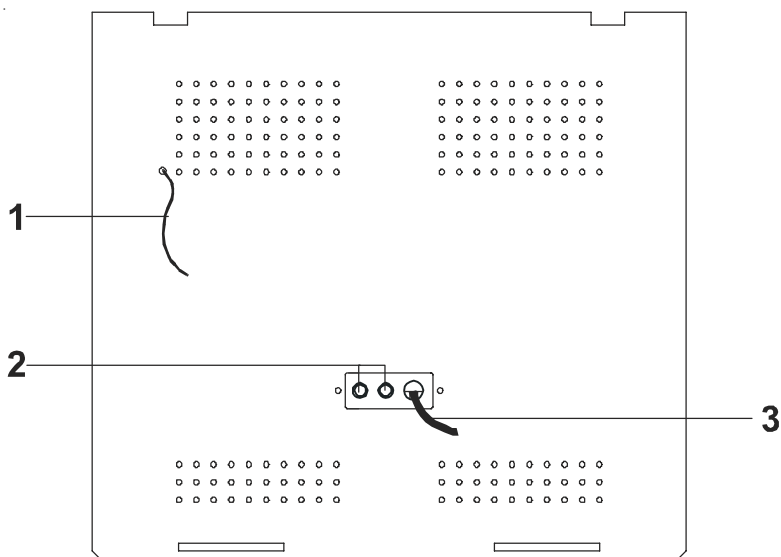


PANNEAU ARRIÈRE



1. Touche de mise en/hors fonction "POWER  On/Off "
2. Touche de préréglage de l'égaliseur "PRESET EQ"
3. Voyant FM stéréo
4. Voyant de mise en attente/mise en sourdine
5. Voyant de l'égaliseur "ROCK"
6. Voyant de l'égaliseur "POP"
7. Échelle de syntonisation
8. Affichage ACL
9. Voyant d'égaliseur "JAZZ"
10. Voyant d'égaliseur "CLASSIQUE"
11. CAPTEUR de la télécommande
12. Touche d'AUGMENTATION DU NIVEAU DE VOLUME
13. Touche de DIMINUTION DU NIVEAU DE VOLUME
14. Touche FM MONO/DUPPLICATION À VITESSE ACCÉLÉRÉE (EN  / HORS FONCTION )
15. Commande de BALANCE
16. Porte de la platine à cassette B
17. Touches de la platine à cassette B
18. Touche d'ouverture/fermeture du plateau à  DC
19. Touche de sélection du disque 3
20. Touche de sélection du disque 2
21. Touche de sélection du disque 1
22. Plateau du DC
23. Touches de la platine à cassette A
24. Porte de la platine à cassette A
25. Prise du casque d'écoute
26. Touche de SAUT DU DISQUE "DISC SKIP"
27. Touche de PROGRAMMATION "PROGRAM"
28. Touche de RÉPÉTITION "REPEAT"
29. Commutateur de sélection des FONCTIONS (PHONO/SYNTONISEUR/ CASSETTE/DC) "PHONO/TUNER/TAPE/CD"
30. Touche d'arrêt "STOP" 
31. Commande de SYNTONISATION "TUNING"
32. Touche de LECTURE/PAUSE "PLAY/PAUSE" 
33. Commutateur de sélection des BANDES (FM/AM)
34. Touche de SAUT/RECHERCHE vers l'arrière "SKIP/SEARCH" 
35. Touche de SAUT/RECHERCHE vers l'avant "SKIP/SEARCH" 
36. Touche de balayage par INTRODUCTION

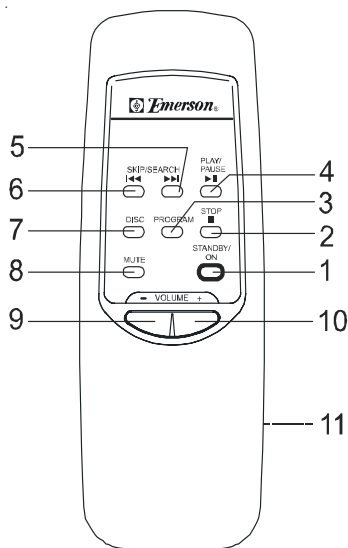
VUE ARRIÈRE



1. Fil de l'antenne FM
2. Prise du haut-parleur gauche et droit 'L/R'
3. Cordon d'alimentation CA

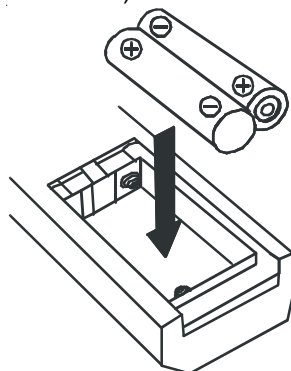
TÉLÉCOMMANDE

1. Touche de mise en attente/mise en fonction "STANDBY/ON"
2. Touche d'arrêt "STOP ■"
3. Touche de programmation "PROGRAM"
4. Touche de lecture/pause "PLAY/PAUSE" ►►
5. Touche de saut/recherche vers l'avant "SKIP/SEARCH" ►►
6. Touche de saut/recherche vers l'arrière "SKIP/SEARCH" ◄◄
7. Touche de sélection du disque
8. Touche de mise en sourdine "MUTE"
9. Touche de diminution du niveau de volume "VOLUME-"
10. Touche d'augmentation du niveau de volume "VOLUME+"
11. Compartiment des piles (situé à l'arrière de la télécommande)



INSTALLATION DES PILES

1. Ouvrez le compartiment des piles.
2. Insérez deux piles de type "AAA" (UM4) (non incluses) en vous assurant de respecter la polarité des piles, tel qu'indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
3. Refermez le couvercle.



PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX PILES

- Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte.
- Ne mélangez pas des anciennes et des nouvelles piles.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, des piles standard (carbone de zinc) ou des piles rechargeables (nickel-cadmium).
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.
- Les piles rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles épuisées doivent être retirées de l'appareil.
- Seulement des piles de même type doivent être utilisées.
- Les piles doivent être installées en respectant la polarité.
- Jetez les piles de manière écologique. Ne jetez pas les piles au feu. Celles-ci risqueraient d'exploser.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

COMMANDES GÉNÉRALES

Préréglages de l'égaliseur électronique

Lorsque l'appareil est initialement mis en marche 'On', l'égaliseur sera réglé à la position "Flat". Appuyez sur la touche PRESET EQ pour sélectionner "ROCK", "POP", "CLASSIC" ou "JAZZ" qui convient à vos préférences. Le voyant de l'égaliseur correspondant s'allumera pour confirmer votre sélection.



Touche de mise en sourdine (télécommande seulement)

Pour mettre le son des haut-parleurs temporairement en sourdine, appuyez sur la touche MUTE sur la télécommande. Le voyant STANDBY/MUTE située à l'avant de l'appareil clignotera et le son sera coupé. Appuyez de nouveau sur la touche MUTE pour rétablir le son. Le voyant MUTE se mettra hors fonction.

Commande de balance

Cette commande sert à régler le niveau de volume relatif des haut-parleurs gauche et droit. Lorsque cette commande est réglée à la position centrale, le niveau de volume des deux haut-parleurs sera égal. Si votre position d'écoute normale est plus près de l'un des deux haut-parleurs, tournez cette commande vers la droite ou la gauche jusqu'à ce que le niveau de volume des deux haut-parleurs soit adéquat pour votre position d'écoute.

Sélecteur FM mono/Duplication à vitesse accélérée En / Hors fonction

Cette touche sert à sélectionner le mode FM STÉRÉO ou FM MONO (sert également à sélectionner la vitesse de duplication "normale" ou à "haute vitesse"). Pour recevoir les stations FM stéréo, ce sélecteur doit être réglé à la position STEREO . Cependant, si la station est éloignée et faible, la réception ne sera pas optimale. Réglez alors le sélecteur à la position FM MONO , ceci pourrait améliorer la réception.


Prise de casque d'écoute

La prise de casque d'écoute est située sur le côté gauche du panneau avant. Branchez le casque d'écoute stéréo (non inclus) à cette prise pour une écoute en privé, sans déranger les gens qui vous entourent. Les haut-parleurs seront immédiatement coupés lorsque le casque d'écoute sera branché.

IMPORTANT : Lorsque vous utilisez le casque d'écoute, diminuez toujours le niveau de volume avant de mettre le casque d'écoute. Lorsque votre casque d'écoute sera installé, augmentez graduellement le niveau de volume à un niveau confortable.

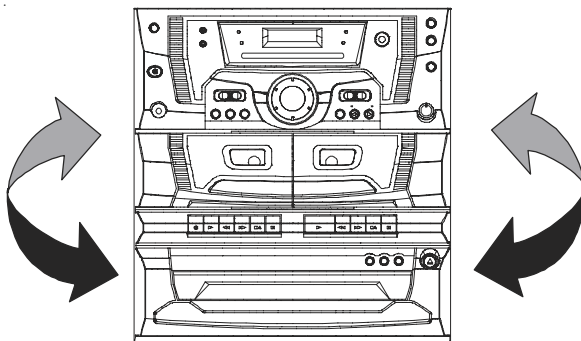
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

ÉCOUTER LA RADIO

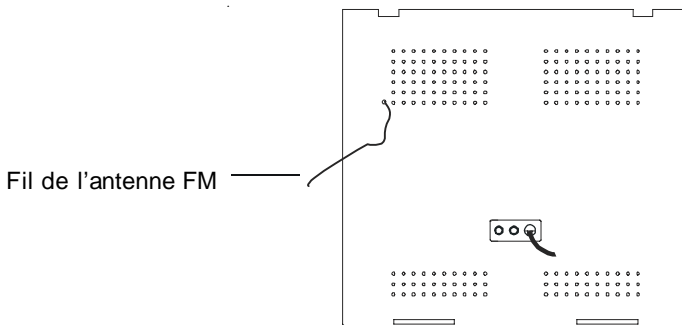
1. Glissez le sélecteur des fonctions **FUNCTION** à la position **TUNER**.
2. Glissez le sélecteur de bandes **BAND** à la position **FM** ou **AM**.
3. Syntonisez la station désirée à l'aide de la commande de syntonisation **TUNER**. Si vous syntonisez une station **FM stéréo**, le voyant à **DEL FM STEREO** s'allumera.
4. Réglez le niveau de **VOLUME** et l'égaliseur **EQ** tel que désiré.
5. Lorsque vous avez terminé votre écoute, appuyez sur la touche **POWER**  pour mettre l'appareil hors fonction.

Renseignements en rapport à l'antenne

AM - L'antenne AM est située à l'intérieur du boîtier. Si la réception AM n'est pas satisfaisante, essayez de repositionner le boîtier légèrement jusqu'à ce que l'antenne interne capte le signal le plus fort.



FM - L'antenne FM fil est située à l'arrière du boîtier. Si nécessaire, déployez cette antenne jusqu'à ce que vous trouviez la position qui vous procure une meilleure réception.






REMARQUE : Si vous écoutez une station FM stéréo dont le signal est faible, il vous sera peut-être possible d'améliorer la réception en appuyant sur la touche **FM MONO** et en le mettant à la position "ON", cependant, le son sera maintenant mono.

JOUER UN DISQUE COMPACT

IMPORTANT : Même si ce lecteur CD portable peut lire les disques CD-R et CD-RW, en plus des CD normaux, il est possible que la lecture des disques CD-R et CD-RW soit affectée par le type de logiciel utilisé pour créer les disques ainsi la qualité et l'état des supports vierges que vous utilisez. La lecture ne peut être garantie à 100%. Ceci n'indique pas une défectuosité de l'appareil.

Ce système est doté d'un changeur à 3 DC de type carrousel vous procurant jusqu'à 3 heures de musique sans interruption. Vous pouvez charger jusqu'à 3 DC dans le chargeur vous permettant vous permettant une écoute sans interruption ou vous pouvez programmer jusqu'à 32 pistes parmi tous les 3 disques à être lus dans l'ordre dans lequel vous l'avez sélectionné.

CHARGER LES DISQUES

1. Appuyez sur la touche POWER  pour mettre le système en fonction.
2. Glissez le sélecteur des fonctions FUNCTION à la position CD.
3. Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE  pour ouvrir le plateau à DC. Lorsque le plateau s'ouvre, deux des trois pochettes à DC seront accessibles. Chargez 2 DC dans les pochettes en vous assurant que l'étiquette soit face vers le haut et que les disques soient correctement centrés dans la pochette.
4. Appuyez sur la touche DISC SKIP pour faire tourner le plateau des disques afin d'exposer la troisième pochette. Insérez un disque supplémentaire dans la pochette exposée, si désiré.
5. Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE  pour refermer le plateau à DC. Le lecteur CD recherchera le premier disque et le nombre de pistes ainsi que la durée totale de lecture de ce disque seront affichés à l'écran.



REMARQUES :

- Refermez le plateau à DC lorsque vous n'utilisez pas le système afin d'éviter que la poussière et la saleté s'infilte à l'intérieur du mécanisme.
- Ne chargez jamais plus d'un DC par pochette. Le mécanisme risquerait de se bloquer et/ou les disques risqueraient de s'endommager.

DÉBUTER LA LECTURE D'UN DC

Après avoir chargé un maximum de 3 DC dans le chargeur :

1. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE ►► pour débuter la lecture. Le chargeur recherchera le premier disque disponible dans le plateau et débutera la lecture à partir de la piste 1 du premier disque. Le numéro du disque en cours de lecture clignotera à l'affichage. La lecture se poursuivra jusqu'à ce que tous les disques du plateau auront été lus puis s'arrêtera automatiquement.



REMARQUE : Pour débuter la lecture à partir d'un disque spécifique, appuyez sur la touche DISC SKIP sur le panneau avant ou sur la touche DISC sur la télécommande pour sélectionner le disque désiré et appuyez sur la touche PLAY/PAUSE ►►. Ou appuyez sur la touche appropriée correspondant au disque désiré (DISC 1, DISC 2, DISC 3) sur le panneau avant. La lecture débutera à la piste 1 du disque sélectionné. Il s'arrêtera automatiquement après la lecture de tous les disques.

2. Réglez le niveau de VOLUME et le réglage de l'égaliseur EQ, tel que désiré.
3. Pour arrêter temporairement la lecture, appuyez de nouveau sur la touche PLAY/PAUSE ►►. Le disque continue à tourner mais aucun son n'est entendu. Appuyez une fois de plus sur la touche PLAY/PAUSE ►► pour annuler la pause et reprendre la lecture.



4. Pour arrêter la lecture avant la fin d'un disque, appuyez sur la touche STOP ■.

IMPORTANT!!

Si le disque est sale ou égratigné, il risque de sauter ou la lecture risque de s'arrêter complètement. Ceci n'est pas un signe de problème avec le lecteur. Si ceci se produit, tentez de jouer un autre disque. Si ce disque est lu correctement, vous pourrez conclure que le premier disque est endommagé et ne peut être utilisé.

Lecture simultanée et système de chargement

Ce chargeur de DC vous permet de charger deux disques pendant qu'un troisième est en cours de lecture. Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE ▲ pendant la lecture. Le tiroir s'ouvrira pour vous permettre de retirer deux disques et en insérer deux autres, pendant que le troisième disque est en cours de lecture. Après avoir chargé deux nouveaux disques dans le tiroir, appuyez sur la touche OPEN/CLOSE ▲ pour fermer le tiroir.

Touches de saut/recherche 'SKIP/SEARCH' ►► / ◄◄

Pour sauter vers l'avant ou l'arrière jusqu'à début d'une piste en particulier, pendant la lecture, appuyez successivement sur la touche ►► ou ◄◄ SKIP/SEARCH, jusqu'à que le numéro de la piste désirée apparaisse à l'affichage. La lecture débutera à la piste désirée.

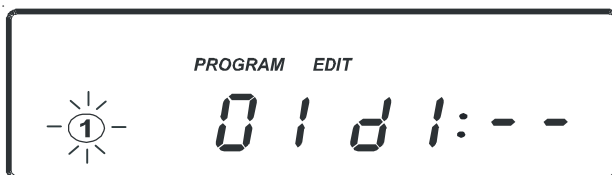
Pour rechercher un passage spécifique d'une piste pendant la lecture, appuyez sur la touche ►► ou ◄◄ SKIP/SEARCH et maintenez-la enfoncée. Le lecteur recherchera rapidement vers l'avant ou l'arrière. Relâchez les touches lorsque vous aurez atteint le point désiré sur la piste et la lecture à vitesse normale reprendra à partir de ce point.

LECTURE PROGRAMMÉE D'UN DC

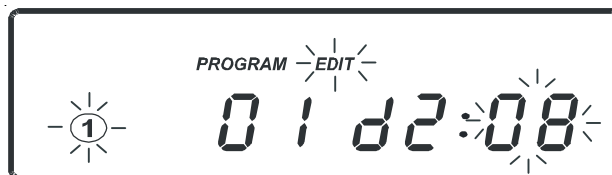
Vous pouvez programmer le chargeur de DC afin qu'il puisse lire un total de 32 pistes sur les trois disques, dans n'importe quel ordre.

REMARQUE : Vous ne pouvez programmer le chargeur de DC pendant la lecture. Si un disque est en cours de lecture, appuyez sur la touche STOP ■ d'abord puis suivez les instructions.

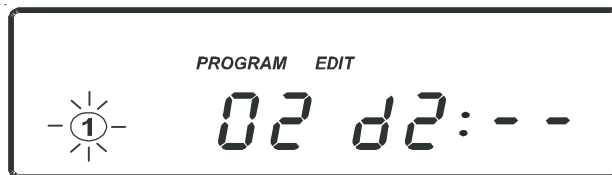
1. Appuyez une fois sur la touche PROGRAM. Les voyants PROGRAM et EDIT, l'inscription #01 et disc #01 apparaîtront à l'affichage.



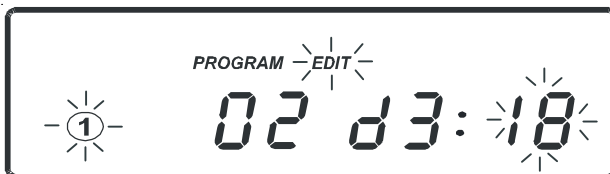
2. Appuyez une fois sur la touche DISC SKIP ou l'une des trois touches de disques pour sélectionner le disque contenant la première piste que vous désirez programmer. Par exemple : Disque 2.
3. Appuyez sur la touche ►► ou ◀◀ pour sélectionner la première piste que vous désirez programmer.
Exemple : Piste 8.



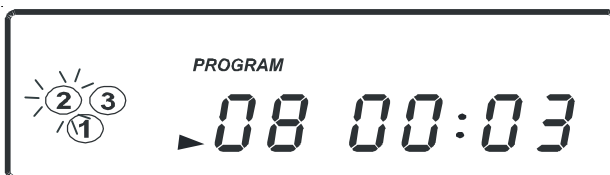
4. Appuyez de nouveau sur la touche PROGRAM pour entrer en mémoire la piste et le disque désiré dans l'adresse mémoire numéro 1. L'affichage changera du numéro de programme "01" au numéro de programme "02".



5. Utilisez la touche DISC SKIP ou l'une des trois touches de disques pour sélectionner le disque contenant la prochaine piste que vous désirez programmer. Exemple : Disque 3.
6. Appuyez sur les touches ►► ou ◀◀ pour sélectionner la piste suivante que vous désirez programmer.
Exemple : Piste 18.



7. Appuyez de nouveau sur la touche PROGRAM pour entrer la piste et le disque désiré dans l'adresse mémoire "02".
 - Répétez la procédure ci-dessus jusqu'à ce que vous aurez programmé les 32 pistes.
 - Lorsque toutes les pistes que vous désirez programmer ont été programmées, appuyez sur la touche PROGRAM pour confirmer que l'information a été entrée en mémoire correctement.
8. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE ►► pour débuter la lecture programmée. la lecture débutera à partie du premier disque et la première piste programmée et se poursuivra jusqu'à ce que toutes les pistes et les disques programmés (un maximum de 32) ont tous été lus.



REMARQUE : Si vous appuyez sur la touche ►► ou ◀◀ pendant la lecture programmée, le lecteur sautera vers l'avant ou l'arrière jusqu'à la prochaine piste que vous avez programmée et non sur le disque en cours de lecture.

POUR EFFACER LA PROGRAMMATION EN MÉMOIRE

Si le disque est en cours de lecture, appuyez sur la touche STOP ■ pour arrêter les disques. Ensuite, appuyez de nouveau sur la touche STOP ■ pour permuter vers une autre fonction ou mettez l'appareil hors fonction pour effacer la programmation en mémoire.

Lecture RÉPÉTÉE (sur le panneau avant seulement)

Ce système est doté d'un système de répétition à quatre voies vous permettant de répéter en continu une piste, un disque, tous les disques ou toutes les pistes que vous avez programmés.

Lecture répétée d'une piste

1. Appuyez sur la touche REPEAT jusqu'à ce que le voyant "REPEAT 1" apparaisse à l'affichage.
2. Utilisez les touches ►► ou ◀◀ (et la touche DISC SKIP, si nécessaire) pour sélectionner la piste exacte que vous désirez répéter.
3. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE ►► pour débiter la répétition d'une piste. La lecture de la piste sélectionnée débutera. La lecture de la piste sera répétée jusqu'à ce que la fonction soit annulée.



Répétition d'un disque

1. Appuyez sur la touche REPEAT jusqu'à ce que le voyant "REPEAT 1 DISC" apparaisse à l'affichage.
2. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE ►►. La lecture du disque sélectionné débutera à la piste 1. Lorsque la dernière piste du disque aura été lue, la lecture débutera automatiquement à la piste 1.



3. Pour annuler la lecture répétée d'un disque, appuyez sur la touche REPEAT jusqu'à ce que le voyant disparaisse de l'affichage.

Répétition de tous les disques

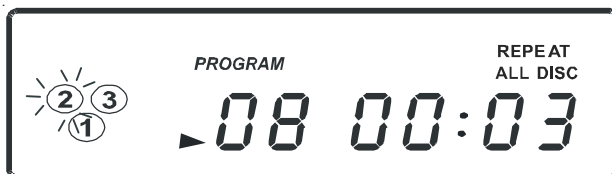
1. Appuyez sur la touche REPEAT jusqu'à ce que le voyant "REPEAT ALL DISC" apparaisse à l'affichage.
2. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE ►||, le chargeur débutera la lecture à la première piste du disque en position de lecture. La lecture se poursuivra jusqu'à ce que toutes les pistes de tous les disques du changeur aient été lues. Lorsque la dernière piste du disque a été lue, la lecture débutera à nouveau à la première piste du premier disque. La répétition de tous les disques se poursuivra indéfiniment.



3. Pour annuler la lecture répétée de tous les disques, appuyez sur la touche REPEAT jusqu'à ce que le voyant disparaisse de l'affichage.

Répétition de la lecture programmée

Vous pouvez utiliser les fonctions de programmation et de lecture répétée simultanément afin de répéter une séquence programmée des pistes en continu. Programmez d'abord les pistes désirées en procédant tel que décrit aux étapes 1 à 7 de la page précédente. Lorsque la lecture programmée débute, appuyez sur la touche REPEAT jusqu'à ce que le voyant "REPEAT ALL DISC" apparaisse à l'affichage. Toutes pistes de votre séquence programmée sera répétée en continu.



Pour annuler la répétition de la lecture programmée, appuyez sur la touche STOP ■ jusqu'à ce que les voyants "PROGRAM" et "REPEAT" disparaissent de l'affichage.

Balayage par INTRODUCTION (sur le panneau avant seulement)

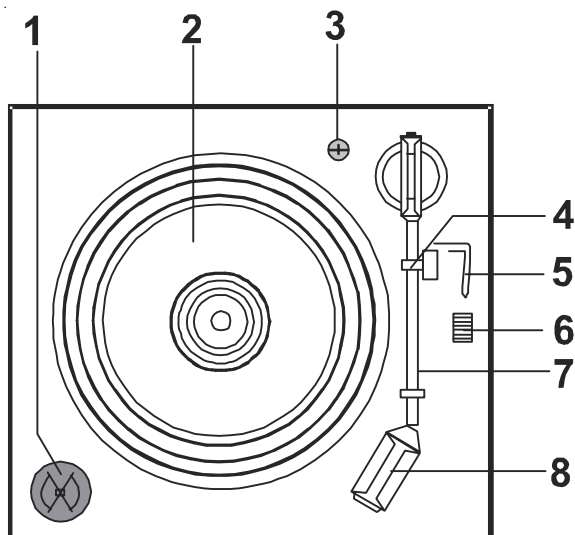
La fonction de balayage par introduction vous permet d'entendre les 10 premières secondes de chaque piste de chaque disque. Cette fonction est utile lorsque vous recherchez une chanson en particulier sans en connaître le titre.

1. Appuyez une fois sur la touche INTRO. Les voyants "INTRO" et "ALLDISC" apparaîtront à l'affichage. Le lecteur CD débutera à la piste 1 du disque en position de lecture. Après 10 secondes, le lecteur passera à la piste 2 et ainsi de suite, jusqu'à ce que la lecture des 10 premières secondes de toutes les pistes soit terminée. Le balayage par introduction se poursuivra jusqu'à ce que toutes les pistes de tous les disques soient entendues.



2. Pour annuler le balayage par introduction et reprendre la lecture normale, appuyez de nouveau sur la touche INTRO. Le voyant "INTRO" disparaîtra.

TABLE TOURNANTE




1. Adaptateur pour disques 45 tours.
2. Plateau.
3. Vis de transport.
4. Crochet du bras de lecture.
5. Levier du bras de lecture (contrôle de repérage).
6. Commutateur à glissière de la vitesse 33/45 tours.
7. Bras de lecture.
8. Pointe de lecture et couvercle protecteur.

IMPORTANT!!

- POUR PROTÉGER LA TABLE TOURNANTE DES DOMMAGES PENDANT LE TRANSPORT, UNE VIS DE TRANSPORT ARGENT EST SITUÉE DANS LE COIN SUPÉRIEUR DROIT DE LA PLATEFORME DE LA TABLE TOURNANTE.
- AVANT DE JOUER UN DISQUE, VEUILLEZ TOURNER LA VIS DANS LE SENS HORAIRE À L'AIDE D'UN TOURNEVIS (POUR VISSER LA VIS COMPLÈTEMENT) AFIN DE DÉVERROUILLER LA TABLE TOURNANTE.
- POUR VERROUILLER DE NOUVEAU LA TABLE TOURNANTE POUR LE TRANSPORT, VEUILLEZ DÉVISSER LA VIS DANS LE SENS ANTIHORAIRE.



FONCTIONNEMENT DE TABLE TOURNANTE STÉRÉO

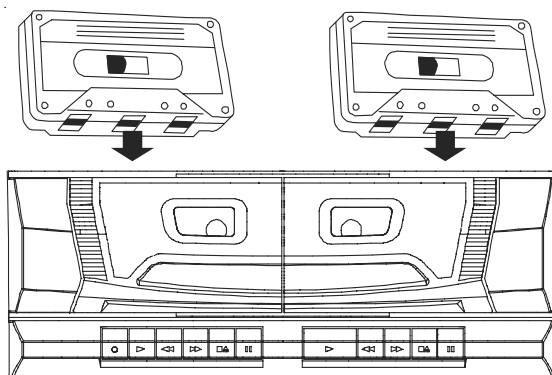
1. Soulevez le couvercle antipoussière.
2. Relâchez le crochet du bras de lecture et retirez le couvercle protecteur de la pointe de lecture.
3. Glissez le commutateur des fonctions FONCTION à la position PHONO.
4. Déposez un disque sur la table tournante, sur le moyeu central.
5. Placez l'adaptateur pour disques 45 tours par-dessus le moyeu central lorsque vous désirez écouter des disques 45 tours. Réglez le commutateur de vitesse de 33 à 45 tours selon le disque que vous utilisez.
6. Déplacez le bras de lecture au début du disque ou à l'endroit où vous désirez débiter la lecture. Abaissez délicatement le bras de lecture sur le disque pour débiter la lecture. Réglez le niveau de volume et le réglage de l'égaliseur selon vos préférences.
7. Pour effectuer une pause pendant la lecture, soulevez le bras du contrôle du repérage. Pour reprendre la lecture, abaissez le bras du contrôle du repérage sur le disque.
8. À la fin du disque, le bras de lecture retournera automatiquement en repos et la table tournante s'arrêtera. Cependant, le système demeurera encore en fonction.
9. Si vous avez terminé l'écoute des disques, appuyez sur la touche POWER  pour mettre le système hors fonction ou utilisez le sélecteur des fonctions FONCTION pour sélectionner une fonction différente.





Remarque : N'arrêtez pas manuellement la table tournante. Le déplacement de la table tournante sans d'abord avoir verrouillé le bras de lecture risquerait d'endommager le bras de lecture.

FONCTIONNEMENT DE LA PLATINE À CASSETTE





ÉCOUTER DES CASSETTES



1. Appuyez sur la touche POWER  pour mettre le système le système en fonction.
2. Glissez le commutateur des fonctions FUNCTION à la position TAPE.
3. Appuyez sur la touche STOP/EJECT  de la platine A ou B pour ouvrir la porte du compartiment de la cassette.
4. Insérez une cassette préenregistrée dans la fente de la porte en plaçant le côté exposé de la bande vers le bas et le côté plein de la bande vers la gauche. Fermez la porte du compartiment à cassette.



5. Appuyez sur la touche PLAY  pour débuter la lecture.
6. Réglez le niveau de VOLUME et le réglage de l'égaliseur EQ selon vos préférences.
7. Lorsque la bande atteint la fin, le système s'arrêtera automatiquement, la touche de lecture PLAY  sera relâchée et le moteur de la platine à cassette s'arrêtera. Appuyez sur la touche STOP/EJECT  pour ouvrir la porte du compartiment de la cassette et retirez votre cassette. Pour arrêter la cassette avant la fin, appuyez sur la touche STOP/EJECT  en tout temps.

Commandes d'avance et recul rapides

Appuyez sur la touche  ou  pour avancer ou reculer rapidement la bande. Lorsque vous atteindrez la position désirée ou la fin de la cassette, appuyez sur la touche PLAY  pour reprendre la lecture normale ou appuyez sur la touche STOP/EJECT  pour mettre le moteur de la platine à cassette hors fonction.

Remarque : Le système d'arrêt automatique ne fonctionne pas lorsqu'en mode d'avance ou de recul rapides  .

Commande de pause ■■

Appuyez sur la touche **■■** pour arrêter temporairement la cassette. La cassette cesse de fonctionner mais le moteur continuera à fonctionner. Appuyez de nouveau sur la touche **■■** pour annuler la pause et reprendre la lecture normale.

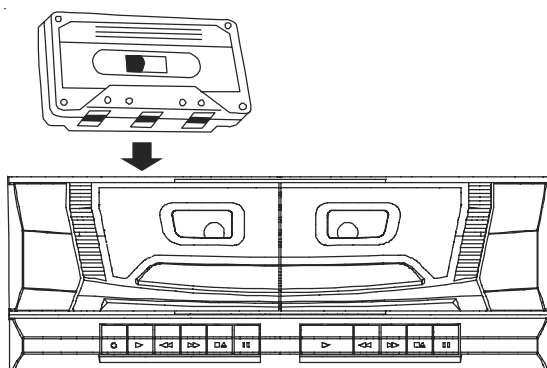
LECTURE DE DEUX CASSETTES EN CONTINU

1. Insérez des cassettes préenregistrées dans les deux compartiments à cassettes en vous assurant de placer la cassette que vous désirez entendre en premier dans la platine B.
2. Appuyez sur la touche **PLAY ►** de la platine B pour débiter la lecture.
3. Appuyez sur la touche **pause ■■** et sur la touche **PLAY ►** de la platine A.
4. Lorsque la lecture de la cassette de la platine B se termine, celle-ci s'arrêtera et la **pause ■■** de la platine A se relâchera automatiquement pour débiter la lecture de la cassette de la platine A.

ENREGISTRER UNE CASSETTE

Cet appareil est doté d'un contrôle automatique de l'enregistrement vous permettant de contrôler automatiquement le niveau de volume de l'enregistrement; celui-ci a été préréglé pour contrôler le signal d'enregistrement de n'importe quelle source afin de prévenir la distorsion. Vous pouvez changer le niveau du volume pendant un enregistrement, car cette fonction n'a aucun effet sur le matériel qui est enregistré.

1. Insérez une cassette vierge de bonne qualité dans les fentes de la porte du compartiment de la platine A, côté plein du ruban vers la gauche, en vous assurant que la partie exposée de la cassette soit vers le bas. Refermez la porte du compartiment de la platine A.



2. Sélectionnez la source de laquelle vous désirez enregistrer, 'PHONO', 'TUNER', 'CD' ou 'TAPE' (duplication à vitesse accélérée), et procédez selon les instructions spécifiques de la source choisie.
3. Appuyez sur la touche RECORD ● de la platine A pour débiter l'enregistrement.

REMARQUE : Lorsque vous enregistrez de la platine B à la platine A, vous pouvez activer la touche HI-SPEED DUBBING pour sélectionner la duplication à "ON" vitesse accélérée qui vous permettra d'effectuer des enregistrements à environ le double de la vitesse d'enregistrement normale.

SOIN ET ENTRETIEN

APROPOS DES CASSETTES

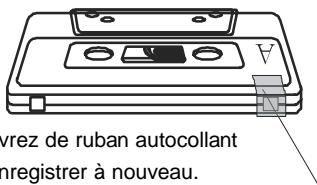
Lorsque vous faites un nouvel enregistrement, le matériel préalablement enregistré sur la même bande est effacé automatiquement et seul le nouvel enregistrement demeure. Pour protéger vos précieux enregistrements contre un effacement accidentel, la cassette et la platine sont dotées d'un dispositif spécial. Si la languette de du côté A a été retirée, vous ne pourrez enregistrer accidentellement sur le côté A. La touche RECORD ● ne pourra être enfoncée si la languette a été retirée de la cassette.

Pour prévenir des effacements accidentels du côté A de la cassette, utilisez un petit tournevis ou un objet similaire pour briser la languette du côté A. Ceci empêche la touche d'enregistrement de s'enclencher.



Languette du côté A

Briser pour prévenir un enregistrement accidentel.



Recouvrez de ruban autocollant pour enregistrer à nouveau.

Si vous désirez réenregistrer sur le côté A dont la languette a été enlevée, collez un morceau de ruban autocollant sur le. Ceci permetta à la touche RECORD ● de s'enfoncer.

ENTRETIEN DES CASSETTES

Deux causes majeures de problèmes lors de l'utilisation de cassettes sont causées par ceci :

1. La bande bloque — causant des problèmes de vitesse de lecture inégale, et
2. Emmêlement de la bande — lorsque la bande d'emmêle autour des pi;ces internes du mécanisme.

Pour d'éviter que ces problèmes se produisent, veuillez respecter les précautions suivantes :

- Vérifiez que la bande n'est pas lâche en regardant à travers la fenêtre du milieu (voir schéma 1). Tendez la bande en utilisant un crayon ou un stylo hexagonal, avant d'insérer la cassette dans l'appareil (voir schéma 2).

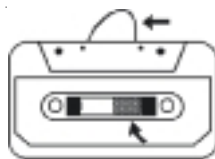


schéma 1

- Si la bande semble "tendue" pendant le fonctionnement, procédez tel que décrit au (schéma 2), il est possible que la bande soit bloquée, car il y a formation de "vagues" lorsque vous tendez la bande (ceci est visible par la fenêtre). Ceci peut être remédié dans la plupart des cas en rembobinant rapidement la cassette d'un bout à l'autre et et la ramenant au début à nouveau.

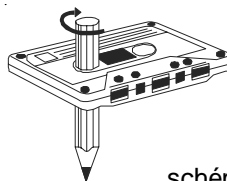


schéma 2

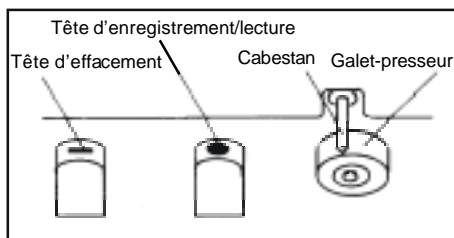
- Utilisez uniquement des cassettes de marques reconnues. Évitez d'utiliser des cassettes C-120.

Évitez également d'exposer les cassettes aux rayons directs du soleil, à la poussière ou à l'huile et ne touchez pas à la surface de la bande.

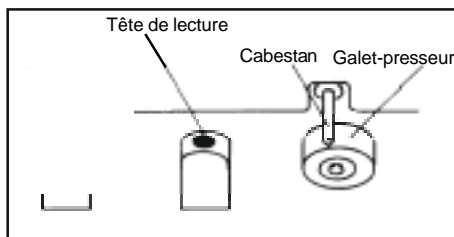
Nettoyage de la tête de la platine à cassette

Les têtes, le galet-presseur et le cabestan de la platine à cassette doivent être nettoyés périodiquement. Ceci permet d'enlever les particules d'oxyde de métal qui s'accumulent sur ces pièces et les usent prématurément, réduisant aussi la performance sonore. Mettez l'appareil hors fonction, appuyez sur la touche STOP/EJECT ■▲ afin d'ouvrir la porte de la cassette et appuyez sur la touche de PLAY ►. Nettoyez les têtes, le galet-presseur et le cabestan à l'aide d'un chiffon doux ou un coton-tige imbibé d'alcool isopropylique ou de nettoyeur spécial pour têtes de platine à cassette.

PLATINE A



PLATINE B



Entretien des disques compacts

- Pour retirer adéquatement un disque de son boîtier de rangement, appuyez sur la partie médiane du disque et soulevez celui-ci en le tenant fermement par les rebords.



- Manipulez vos disques avec soin, en les tenant par les rebords. Ne laissez pas vos doigts entrer en contact avec la surface brillante et non imprimée du disque. À l'inverse des disques conventionnels, les disques compacts n'ont pas de rainures qui amassent la poussière et les débris microscopiques alors, un chiffon doux doit être utilisé pour retirer la poussière. Les petites particules et les taches légères n'ont absolument aucun effet sur la qualité de reproduction.



- Nettoyez le disque régulièrement à l'aide d'un chiffon doux et sec, libre de toute charpie. N'utilisez jamais de détergents ni de solutions de nettoyage abrasives pour nettoyer le disque. Au besoin, utilisez une trousse de nettoyage pour DC.
- Ne collez pas de ruban autocollant et n'écrivez pas sur la surface de l'étiquette du disque.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

- Si le boîtier se salit, essuyez-le avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de cire ou de poli en vaporisateur sur le boîtier de l'appareil.
- Si le panneau avant se salit ou s'il est taché d'empreintes digitales, il peut être nettoyé avec un chiffon doux légèrement imbibé de solution savonneuse légère et d'eau. N'utilisez jamais de chiffon abrasif ou de poli car ceci fera des marques sur le boîtier.

Mise en garde : Ne laissez pas d'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil pendant le nettoyage.

GARANTIE D'UN APPAREIL DE DIVERTISSEMENT EMERSON

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil de divertissement EMERSON. Votre nouvel appareil, comme tous ceux de notre production, se conforme à de normes de qualité. Dans des conditions normales d'usage, nous sommes certains qu'il vous donnera entière satisfaction pendant de nombreuses années. Cependant, en cas de problèmes, vous êtes protégé en vertu des clauses de cette garantie.

Les appareils de divertissement EMERSON sont garantis, à l'usage normal, contre tous défauts de matériaux et de fabrication pour les période spécifiées ci-dessous à condition que les dits appareils aient été installés et utilisés tel qu'explique dans le manuel d'instruction.

PRODUIT	MAIN-D'OEUVRE
Products Audio	1 an
Telecommande	90 jours
Radio-réveils	1 an

L'obligation de EMERSON, en vertu des clauses de cette garantie, est limitée à la réparation, y compris le remplacement des pièces et le coût de la main-d'oeuvre pertinente, ou, à notre discrétion, au remplacement de tout appareil de divertissement qui présente des défauts de fabrication pendant le période de garantie.

Les pièces remplacées fournies en rapport avec cette garantie, sont couverts pour une période égale à la portion restante de la garantie de l'équipement original.

OBLIGATIONS DU CLIENT

L'appareil est couvert par la garantie à partir de la date de l'achat initial au détail. Par conséquent, le propriétaire de l'appareil doit présenter la facture originale affichant clairement la date. Aucun service ne sera effectué sans présentation de la facture. Le propriétaire est seul responsable de l'expédition de l'appareil à destination et en provenance du centre de service.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Cette garantie ne s'applique qu'aux appareils électriques domestiques de EMERSON achetés et utilisés au Canada. Cette garantie ne s'applique ni à l'apparence ni aux accessoires y compris, mais ne s'y limitant pas, les antennes, le boîtier, pièces du boîtier, boutons, piles, couvercles, câbles de raccord, cassettes et disques compacts. En outre, cette garantie ne s'applique pas non plus aux dommages causés par ou survenus lors de la manutention, le transport, le déballage, l'installation, les réglages effectués par le client et mentionnés dans le guide d'utilisation, les réparations ou le remplacement des pièces fournies par un service autre que le Centre de Service et de Réparations de EMERSON, à tout mauvais fonctionnement ou toute panne causée par ou résultant de conditions environnementales anormales, de réparations inadéquates effectuées par un service non autorisé, un entretien inadéquat, des réparations ou modifications effectuées par le client, de mauvais traitements ou un fonctionnement inadéquat, la négligence, un accident, un incendie, une inondation ou tout autre cas de force majeure, incluant le branchement à un circuit à tension incorrecte.

La garantie de cet appareil électrique domestique ne s'applique qu'à l'acheteur au détail initial. Cette garantie est nulle en cas d'utilisation commerciale de l'appareil ou à des fins de location, ou si les numéros de série ont été modifiés, égratignés ou effacés.

EMERSON se réserve le droit de changer le concept, de faire des modifications ou des améliorations à cet appareil, sans avoir l'obligation d'effectuer les mêmes changements aux appareils fabriqués auparavant.

Ce qui précède remplace toute autre garantie explicite ou implicite et EMERSON n'assume aucune responsabilité ni n'autorise quiconque d'accepter en son nom toute obligation ou responsabilité liée à la vente, à l'entretien ou aux réparations de ce produit. En aucune circonstance, EMERSON et ses détaillants EMERSON ne seront responsables des dommages spéciaux ou indirects résultant de l'utilisation de ce produit ni de tout retard dans l'application de cette garantie attribuable à des causes indépendantes de notre volonté.

En vertu de certaines lois provinciales ou fédérales, l'acheteur peut avoir d'autres droits spécifiques et, si certaines clauses de cette garantie sont interdites en vertu de ces lois, ces clauses seront nulles et non avenues, mais les autres clauses de cette garantie resteront en vigueur.

COMMENT OBTENIR LES SERVICES OU RÉPARATIONS

En cas de besoin, vous pouvez obtenir tous les renseignements sur les services et réparations en vous adressant au marchand EMERSON qui vous a vendu cet appareil, ou en communiquant directement avec nous :

SONIGEM SERVICE

300 Alden Road
Markham, Ontario
L3R 4C1

PHONE: (905) 940-5089 FAX: (905) 940-2303
1-800-287-4871

EMERSON RADIO CORP.

EMERSON
PIÈCE NO.: 16-2910EF
508-02

IMPRIMÉ EN CHINE